



No. 57

N° 57

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Thursday
September 12, 2013**

**Jeudi
12 septembre 2013**

**2nd Session,
40th Parliament**

**2^e session
40^e législature**

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 21, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver, critically ill child care and crime-related child death or disappearance leaves of absence.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels, le congé pour soins à un enfant gravement malade et le congé en cas de décès ou de disparition d'un enfant dans des circonstances criminelles.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 95, An Act to establish a Financial Accountability Officer.

Carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 95, Loi créant le poste de directeur de la responsabilité financière.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 91

Albanese	Elliott	MacCharles	Orazietti
Armstrong	Fedeli	MacLaren	O'Toole
Arnott	Fife	MacLeod	Ouellette
Bailey	Flynn	Mangat	Pettapiece
Balkissoon	Forster	Mantha	Piruzza
Bartolucci	Fraser	Marchese	Qaadri
Bisson	Gélinas	Matthews	Sandals
Bradley	Gerretsen	Mauro	Sattler
Campbell	Gravelle	McDonell	Schein
Cansfield	Hardeman	McKenna	Sergio
Chan	Harris	McMeekin	Singh
Chiarelli	Hatfield	McNaughton	Smith
Chudleigh	Holyday	McNeely	Tabuns
Clark	Horwath	Meilleur	Taylor
Colle	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Coteau	Hudak	Milligan	Vanthof
Crack	Hunter	Milloy	Walker
Damerla	Jackson	Moridi	Wilson
Del Duca	Jaczek	Munro	Wong
Delaney	Jeffrey	Murray	Wynne
Dhillon	Jones	Naqvi	Yakabuski
DiNovo	Kwinter	Natyshak	Yurek
Duguid	Leone	Nicholls	

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly pursuant to the Order of the House dated June 5, 2013.

Renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 5 juin 2013.

The House recessed at 11:48 a.m.

À 11 h 48, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 99, An Act to proclaim Terry Fox Day. Mr. Ouellette.

Projet de loi 99, Loi proclamant la journée Terry Fox. M. Ouellette.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Milloy, it was Ordered,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Milloy, il est ordonné,

That the requirement for notice be waived for ballot item number 37 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

PETITIONS

PÉTITIONS

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-4) Mr. Clark.

Abolishing hospital parking fees for all seniors (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Safer Families Program (Sessional Paper No. P-20) Mr. Delaney.

Banning the use of Temporary Replacement Workers (Sessional Paper No. P-34) M^{me} Gélinas.

Ombudsman oversight of Long Term Care Homes (Sessional Paper No. P-46) M^{me} Gélinas.

Leaves to Help Families Act (Sessional Paper No. P-94) Ms. Wong.

Physiotherapy services (Sessional Paper No. P-108) Mr. Clark and Mr. O'Toole.

All levels of government to support the extension of the Sheppard subway line (Sessional Paper No. P-146) Ms. Wong.

Rejecting increases on the Harmonized Sales Tax, Gas Tax or any other fees or taxes in the Ontario Northwest (Sessional Paper No. P-148) Ms. Campbell.

Ontario Waterfalls. (Sessional Paper No. P-155) Mr. Flynn.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Qaadri moved,

Second Reading of Bill 96, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Flynn moved,

Private Members' Notice of Motion No. 41:-

That, in the opinion of this House, Ontario should endorse the new National Standard of Canada for psychological health and safety in the workplace entitled "Psychological Health and Safety in the Workplace - Prevention, Promotion and Guidance to Staged Implementation".

The National Standard of Canada is a voluntary standard developed by the Mental Health Commission of Canada that provides a systematic approach to develop and sustain a psychologically healthy and safe workplace by focusing on promoting employees' psychological health and preventing psychological harm due to workplace factors through:

- The identification of psychological hazards in the workplace;
- The assessment and control of the risks in the workplace associated with hazards that cannot be eliminated (e.g. stressors due to organizational change or reasonable job demands);
- The implementation of practices that support and promote psychological health and safety in the workplace;
- The growth of a culture that promotes psychological health and safety in the workplace;
- The implementation of measurement and review systems to ensure sustainability.

Debate arose.

Carried.

Mr. MacLaren moved,

Second Reading of Bill 80, An Act respecting labour mobility in the construction industry aimed at restricting access to those taking advantage of Ontario's policy of free mobility.

Debate arose.

Lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Qaadri propose,

Deuxième lecture du projet de loi 96, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Flynn propose,

Avis de motion émanant des députés n° 41 :-

Il s'élève un débat.

Adoptée.

M. MacLaren propose,

Deuxième lecture du projet de loi 80, Loi sur la mobilité de la main-d'œuvre dans l'industrie de la construction visant à restreindre l'accès de ceux qui profitent de la politique de libre mobilité de l'Ontario.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 25

Arnott	Hardeman	MacLeod	O'Toole
Bailey	Harris	McDonell	Ouellette
Chudleigh	Holyday	McKenna	Pettapiece
Clark	Hudak	Milligan	Thompson
Colle	Leone	Munro	Wilson
Elliott	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Fedeli			

NAYS / CONTRE - 43

Albanese	DiNovo	Marchese	Qaadri
Armstrong	Duguid	Mauro	Sandals
Berardinetti	Fife	McMeekin	Sattler
Campbell	Flynn	McNeely	Schein
Chan	Fraser	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Sergio
Chiarelli	Hoskins	Milloy	Singh
Coteau	Hunter	Moridi	Tabuns
Damerla	Jaczek	Murray	Taylor
Del Duca	Kwinter	Naqvi	Wong
Delaney	MacCharles	Natyshak	Zimmer
Dhillon	Mangat	Piruzza	

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 60, An Act to strengthen consumer protection with respect to consumer agreements relating to wireless services accessed from a cellular phone, smart phone or any other similar mobile device.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi visant à mieux protéger les consommateurs en ce qui concerne les conventions de consommation portant sur les services sans fil accessibles au moyen d'un téléphone cellulaire, d'un téléphone intelligent ou de tout autre appareil mobile semblable.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Provincial Schools Authority, Annual Report 2011-2012 (No. 145) (Tabled September 12, 2013).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 82, 84, 108, 120, 121, 129, 130, 159, 160, 161, 163, 164, 170, 172, 174, 176, 180, 181, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 201, 225, 226, 235, 239, 257, 258, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284 and 285.